

OREGON CITY SCHOOL DISTRICT DUAL LANGUAGE IMMERSION PROGRAM

2016-17 Kindergarten Dual Language Immersion Program Application

Dear Applicant,

The Oregon City School District Dual Language Immersion Program for grades K-5 is housed at Jennings Lodge and Candy Lane schools. In the Dual Language Immersion program, students learn to speak, read, and write in both Spanish and English. Initially all students learn to read and write in Spanish. English literacy is gradually implemented in 1st and 2nd grades. By 3rd grade, literacy instruction continues in both languages equally.

In order to achieve proficiency in the second language, families are encouraged to make a commitment to remain in the program through 5th grade. If a parent removes their child from the program, the child cannot re-enter the program at a later date.

Student success depends upon family commitment to the program. A minimum of 95% attendance is a critical component for your child's success. Students with less than 95% attendance may be asked to exit the program. Families are encouraged to volunteer at school or do projects at home. In addition, families are expected to seek out experiences in their second language such as reading, watching movies, cultural events, etc.

The Dual Language program is open to anyone living in Oregon City School District and outside of Oregon City School District. **If you do not live in the Jennings Lodge/Candy Lane attendance area and would like your child to attend bi-lingual kindergarten, you must first complete an online Open Enrollment form on the OCSD website at <http://ocsd62.org/> before April 1, 2016.** In the event there are more applications than spaces available, a waiting list will be established. Students will be chosen from the waiting list as space becomes available.

Thank you for your interest in this program.

Michael Sweeten, Principal
Jennings Lodge/Candy Lane Schools

**OREGON CITY SCHOOL DISTRICT
DUAL LANGUAGE IMMERSION PROGRAM
2016-17 Kindergarten Application**

Today's date:

PLEASE PRINT:

Female _____ Male _____
Child's Name (first, middle and last) Birthdate

Street Address City Zip

Mother's Name Father's Name

Mother's Home Phone Work Phone Father's Home Phone Work Phone

Attendance Area School

1.) What was your child's first language?

2.) What is the primary language spoken in your home?

3.) Are any other languages spoken in your home? If so, what are they?

4.) What language would you prefer for communication from school?

5.) If there are older children at home, did they participate in the Dual Language Immersion program? Their names are:

6.) Why do you want your child to participate in the Dual Language Immersion program?

Please return this form, along with other completed registration papers to:

**Jennings Lodge Elementary School
97267**

18521 SE River Road

Milwaukie, OR

Phone: 503-785-8035

EL DISTRITO ESCOLAR DE OREGON CITY PROGRAMA DE INMERSIÓN

2016-17 Solicitud para el Programa de Inmersión de Jardín Infantil

Estimado Solicitante,

El Programa de Inmersión del Distrito Escolar de Oregon City para grados K-5 esta ubicado en las escuelas Jennings Lodge y Candy Lane. El programa empieza principalmente en el jardín infantil. Se acepta un número limitado de estudiantes para el primer grado solamente cuando hay plazas disponibles.

En el Programa de Inmersión los estudiantes aprenden a hablar, leer, y escribir en español e ingles. La mitad de la instrucción será en español, y la otra mitad en ingles. Además, se hace hincapié en la apreciación y comprensión de otras culturas.

A fin de que su hijo/a logre aprender bien el segundo idioma se les pide que hagan el compromiso de mantener a su niño/a hasta el 5to grado. Si usted saca a su niño/a del programa, el o ella no podrán regresar al programa.

Los estudiantes empiezan por aprender a leer y escribir en su idioma nativo primeramente. Cuando logran aprenderlo, se agrega la lectura y escritura en el segundo idioma. Para poder aprender el segundo idioma, se insista a las familias a comprometerse a quedar en el programa hasta el sexto grado. Un mínimo de 95% asistencia es una pieza critica del éxito de su estudiante. Se pedirá a los estudiantes con meno de 95% asistencia que salgan del programa.

El programa de inmersión esta abierto a todos los que viven en el distrito escolar de Oregon City, así como a los que no viven en el área. **Usted deberá registrar a su estudiante en la página de la escuela por internet <http://ocsd62.org/> para el día 1 de abril del 2016.** Si hay mas solicitudes que vacantes se hará una lista. Cuando haya lugares disponibles los estudiantes serán seleccionados de acuerdo a su lugar en la lista de espera.

Gracias por su interés en este programa.

Michael Sweeten, Director
Escuelas Jennings Lodge/Candy Lane

Distrito escolar de Oregon City
Programa de Inmersión
Aplicacion para el Kinder 2016-17

Fecha:

_____ niño _____ niña

Nombre del estudiante (primer nombre y apellido) Fecha de nacimiento

Dirección postal Ciudad Numero de código

Nombre de la Madre/Guardián Nombre del Padre/Guardián

Teléfono de casa Teléfono del trabajo Teléfono de casa Teléfono del trabajo

La escuela en su vecindario

1.) ¿Cual fue el primer idioma de su hijo/hija?

2.) ¿Cual es la primera lengua (idioma) hablado en casa?

3.) ¿Cuales son los idiomas que hablan los padres?

4.) ¿Tienen otros hijos que hayan participado en el programa de inmersión? En el caso que si, apúntelos aquí:

5.) ¿Por qué quiere que su niño participe en este programa?

Vuelva la aplicación a:
Jennings Lodge Elementary School
18521 SE River Road
Milwaukie, OR 97267
Teléfono: 503-785-8035